

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 648/73 VAN DE COMMISSIE

van 1 maart 1973

houdende uitvoeringsbepalingen betreffende de monetaire compenserende bedragen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 974/71 van de Raad
van 12 mei 1971 betreffende bepaalde conjunctuur-
politieke maatregelen welke naar aanleiding van de
tijdelijke verruiming van de fluctuatiemarges van de
valuta's van sommige Lid-Staten dienen te worden
genomen in de landbouwsector⁽¹⁾, laatstelijk ge-
wijzigd bij Verordening (EEG) nr. 509/73⁽²⁾, inzon-
derheid op artikel 6,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat in artikel 1, lid 1, van Verorde-
ning (EEG) nr. 974/71 is bepaald dat, indien een
Lid-Staat toestaat dat de wisselkoers van zijn munt-
eenheid voor handelstranacties de fluctuatiegrens
toegelaten bij de op 12 mei 1971 geldende inter-
nationale regeling in bovenwaartse of beneden-
waartse richting overschrijdt, in het handelsverkeer
met de Lid-Staten en met derde landen voor land-
bouwprodukten en uit landbouwprodukten verkre-
gen produkten compenserende bedragen

- a) door de Lid-Staat waarvan de munteenheid on-
der overschrijding van de fluctuatiegrens in
waarde is gestegen, bij invoer geheven en bij uit-
voer toegekend worden,
- b) door de Lid-Staten waarvan de munteenheid
onder overschrijving van de fluctuatiegrens in
waarde is gedaald, bij uitvoer geheven en bij
invoer toegekend worden;

dat aan sub a) bedoelde voorwaarde momenteel
wordt voldaan voor Duitsland en de Benelux-landen,

terwijl voor Frankrijk en Italië het sub b) bedoelde
zich voordoet;

Overwegende dat op grond van lid 1 bis van ge-
noemd artikel, indien voor de omrekening tussen de
rekeneenheid en de munteenheid van de Lid-Staat
een andere koers wordt aangehouden dan die welke
overeenkomt met de pariteit van deze munteenheid,
bovenbedoeld lid 1 naar analogie wordt toegepast,
wanneer voor de betrokken munteenheid het gemid-
delde van de op de wisselmarkt tijdens een nader te
bepalen tijdvak genoteerde contante wisselkoersen
ten minste 1 % afwijkt van de aangehouden omreke-
ningskoers; dat deze situatie zich momenteel voor-
doet voor het Engelse en het Ierse pond;

Overwegende evenwel dat de aldus per Lid-Staat
berekende compenserende bedragen in het intracom-
munitaire handelsverkeer overeenkomstig artikel 2
bis van genoemde verordening al naar het geval van
elkaar worden afgetrokken dan wel bij elkaar wor-
den opgeteld; dat zij bij invoer worden geheven of
bij uitvoer worden toegekend door diegenen van de
beide betrokken Lid-Staten wiens munteenheid het
meest geapprecieerd of het minst gedeprecieerd is op
basis van de percentages aangehouden voor de be-
rekening van de compenserende bedragen;

Overwegende dat de monetaire compenserende be-
dragen enerzijds en de heffingen en restituties ander-
zijds niet dezelfde aard hebben;

Overwegende dat voor de toepassing van artikel 1,
lid 1 bis, en van artikel 2, lid 1, van genoemde ver-
ordening de periode vastgesteld moet worden tijdens
welke de contante wisselkoersen worden geconsta-
teerd waarvan het rekenkundig gemiddelde wordt
gebruikt om de compenserende bedragen te bereke-
nen; dat deze periode voldoende representatief
moet zijn voor de ontwikkeling van de koersen en
het tevens mogelijk moet maken deze koersen bij
de vaststelling van de compenserende bedragen zo
snel mogelijk te volgen; dat derhalve in beginsel

⁽¹⁾ PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 50 van 23. 2. 1973, blz. 1.

een in verband met de eisen van de administratieve techniek op 7 dagen gestelde periode dient te worden aangehouden;

Overwegende dat voor de berekening de meeste representatieve contante wisselkoersen dienen te worden aangehouden;

Overwegende dat voor de berekening van de compenserende bedragen dient te worden uitgegaan van het gemeenschappelijke prijspeil; dat een dergelijke oplossing evenwel niet in overeenstemming is met de eisen van het handelsverkeer in landbouwproducten met de nieuwe Lid-Staten waarvan het prijspeil in het algemeen lager is dan het peil van de gemeenschappelijke prijzen in de oude Lid-Staten; dat dit verschil wordt opgeheven door de compenserende bedragen die zijn ingesteld bij artikel 55 van de Akte⁽¹⁾ gevoegd bij het op 22 januari 1972 te Brussel ondertekende Verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie⁽²⁾ of, indien de heffing lager is dan genoemde compenserende bedragen, door als compenserende bedragen geldende bedragen, welke twee bedragen hierna „compenserende bedragen toetreding” worden genoemd; dat met deze situatie rekening dient te worden gehouden door het compenserende bedrag toetreding naar gelang van de monetaire situatie van de betrokken Lid-Staten te verlagen of te verhogen;

Overwegende dat de situatie ten aanzien van het handelsverkeer met derde landen vrijwel dezelfde kenmerken vertoont als die van het handelsverkeer met de nieuwe Lid-Staten; dat derhalve dezelfde berekeningsmethode dient te worden toegepast;

Overwegende dat bij artikel 4 bis, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 974/71 het in verband met een depreciatie geldende monetaire compenserende bedrag is beperkt tot het niveau van de bij invoer uit derde landen geheven bedrag; dat de inachtneming van deze bepaling dient te worden gewaarborgd door voor te schrijven dat de Commissie periodiek het bedrag vaststelt waarmee het monetaire compenserende bedrag eventueel moet worden verminderd;

Overwegende dat de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en Nederland besloten hebben tussen hun munteenheden de fluctuatiemarges te handhaven die golden vóór 9 mei 1971; dat derhalve de verbreding van de fluctuatiemarges voor die Lid-

Staten slechts gevolgen heeft ten opzichte van de andere Lid-Staten en derde landen en dat het handelsverkeer binnen de B.L.E.U. en tussen de B.L.E.U. en Nederland hierdoor niet wordt beïnvloed; dat deze Lid-Staten daarom verklaard hebben tussen hen de compenserende bedragen niet te zullen toepassen; dat voor het handelsverkeer deze regeling, die is vastgesteld in het kader van de regionale unie tussen België, Luxemburg en Nederland, slechts goed kan werken indien de compenserende bedragen van toepassing in deze Lid-Staten identiek zijn; dat hiertoe, overeenkomstig artikel 233 van het Verdrag, een regeling dient te worden getroffen waardoor voor deze drie Lid-Staten uniforme compenserende bedragen kunnen worden vastgesteld; dat het dienstig is deze drie als één Lid-Staat te beschouwen;

Overwegende dat met het oog op de harmonisatie, voor de toepassing van de monetaire compenserende bedragen als dag van invoer moet worden beschouwd de dag die geldt voor de vaststelling van douanerechten en heffingen en als dag van uitvoer de dag die geldt ten aanzien van de uitvoerrestituties;

Overwegende dat men voor de betaling van het compenserende bedrag voor een naar een andere Lid-Staat uitgevoerd produkt moet beschikken over het bewijs dat het produkt het geografische grondgebied van de Lid-Staat waar de douaneformaliteiten bij uitvoer zijn vervuld, heeft verlaten;

Overwegende dat de bij deze verordening vastgestelde regeling alleen betrekking kan hebben op produkten die zich binnen de Gemeenschap in het vrije verkeer bevinden; dat de produkten waarvoor bij uitvoer een compenserend bedrag wordt toegekend, bovendien van zodanige kwaliteit moeten zijn dat zij onder normale voorwaarden kunnen worden afgezet;

Overwegende dat de toepassing van compenserende bedragen die verschillen naar gelang van de Lid-Staten, de herkomst en de bestemming van de produkten, het noodzakelijk maakt na te gaan welk compenserend bedrag voor een bepaald produkt is toegepast; dat bijzondere vermeldingen op de voor het goederenverkeer ingestelde documenten daartoe onontbeerlijk blijken;

Overwegende dat voor een goed administratief beheer dient te worden voorgeschreven dat het verzoek om betaling van het compenserende bedrag binnen een redelijke termijn moet worden ingediend;

Overwegende dat bij invoer van bepaalde landbouwprodukten waarvoor monetaire compenserende bedragen worden toegepast, niet-naleving van een prijsminimum tot verhoging van belastingen bij invoer leidt;

⁽¹⁾ PB nr. L 73 van 25. 3. 1972, blz. 14.

⁽²⁾ PB nr. L 73 van 25. 3. 1972, blz. 5.

Overwegende dat dit stelsel, in geval van een waardevermeerdering van de munteenheid, gezien de verplichte toepassing van de bij het Internationaal Monetair Fonds aangegeven pariteiten, leidt tot een prijsstijging van de betrokken produkten; dat namelijk de waarde van de betrokken prijs uitgedrukt in de munteenheid van de Lid-Staten die de betrokken monetaire maatregelen genomen hebben, verhoogd wordt ten opzichte van die uitgedrukt in de munteenheden van derde landen en dat bovendien bij invoer het compenserende bedrag wordt geheven; dat daarentegen, in geval van waardevermindering van de munteenheid, de mogelijkheid bestaat dat de minimumprijs niet wordt inachtgenomen;

Overwegende dat deze moeilijkheid kan worden verholpen door een regeling die er toe leidt dat de betrokken minimumprijs wordt geacht te zijn inachtgenomen, indien de aanbodsprijs van het geleverde produkt vermeerderd met een bedrag dat de invloed van de monetaire situatie op de betrokken minimumprijs weergeeft niet lager is dan die minimumprijs;

Overwegende dat artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 187/73⁽²⁾, met het oog op een bevredigende bevoorrading van de verwerkende industrie in de Gemeenschap voorziet in de volledige schorsing van de heffing bij invoer van bevroren vlees bestemd voor de vervaardiging van bepaalde conserven;

Overwegende dat, met name gezien het ontbreken van compenserende bedragen voor uit dergelijk vlees vervaardigde produkten, de verwerkende industrie van de Gemeenschap zich in een ongunstige situatie bevindt ten opzichte van de verwerkende industrie van derde landen; dat derhalve aan deze situatie een eind dient te worden gemaakt door te voorzien in de schorsing van het heffen van de compenserende bedragen voor dit vlees;

Overwegende dat het dienstig is deze schorsing afhankelijk te stellen van een controlering waardoor de verwerking gewaarborgd wordt; dat de regeling vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 888/68 van de Raad van 28 juni 1968 houdende vaststelling van de algemene voorschriften met betrekking tot de bijzondere regeling voor de invoer van bepaalde soorten voor verwerking bestemd bevroren vlees⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2725/71⁽⁴⁾, hiertoe kan worden gebruikt door te voorzien in het

stellen van een waarborg die gelijk is aan het compenserende bedrag;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 1013/71 van de Commissie van 17 mei 1971 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 974/71 betreffende bepaalde conjunctuurpolitieke maatregelen welke naar aanleiding van de tijdelijke verruiming van de fluctuatiemarges van de valuta's van sommige Lid-Staten dienen te worden genomen in de landbouwsector⁽⁵⁾, die laatstelijk gewijzigd is bij Verordening (EEG) nr. 449/73⁽⁶⁾ en herhaaldelijk wijzigingen heeft ondergaan, dient te worden vervangen door een tekst waarin slechts de nog van toepassing zijnde voorschriften worden gehandhaaft;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met de adviezen van de Comités van beheer voor groenten en fruit, wijn, oliën en vetten, granen, varkensvlees, eieren en slachtpluimvee, suiker, melk en zuivelprodukten, rundvlees, op basis van groenten en fruit verwerkte produkten, tabak, vlas en hennep, en visserijprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Deze verordening bevat de uitvoeringsbepalingen van het bij artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 974/71 ingevoerde stelsel van compenserende bedragen, hierna te noemen „monetaire compenserende bedragen”.

Artikel 2

De in artikel 1, lid 1 bis, tweede alinea, en artikel 2, lid 1, tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 974/71 bedoelde periode strekt zich uit van de donderdag in een bepaalde week tot en met de woensdag van de daaropvolgende week. De eerste in aanmerking te nemen periode is die van 15 tot en met 21 februari 1973.

Artikel 3

De constante wisselkoersen ten opzichte van de dollar der Verenigde Staten van Amerika die worden aangehouden voor de vaststelling van de compenserende bedragen zijn:

a) voor de Belgische en de Luxemburgse frank: de officiële gemiddelde koers die elke werkdag

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 25 van 30. 1. 1973, blz. 23.

⁽³⁾ PB nr. L 156 van 4. 7. 1968, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB nr. L 282 van 23. 12. 1971, blz. 5.

⁽⁵⁾ PB nr. L 110 van 18. 5. 1971, blz. 8.

⁽⁶⁾ PB nr. L 52 van 25. 2. 1973, blz. 1.

- wordt vastgesteld ter noteringszitting op de beurs van Brussel;
- b) voor de Duitse mark: de officiële gemiddelde koers die elke werkdag wordt vastgesteld ter noteringszitting op de beurs van Frankfurt;
 - c) voor de Franse frank: de officiële gemiddelde koers die elke werkdag wordt vastgesteld ter noteringszitting op de beurs van Parijs;
 - d) voor de Italiaanse lire: het gemiddelde van de officiële koersen die elke werkdag worden vastgesteld ter noteringszitting op de beurzen van Rome en Milaan;
 - e) voor de Nederlands gulden: de officiële gemiddelde koers die elke werkdag wordt vastgesteld ter noteringszitting op de beurs van Amsterdam;
 - f) voor het Engelse en het Ierse pond: de om 12.00 uur op de wisselmarkten van deze Lid-Staten geconstateerde gemiddelde koersen.

Artikel 4

1. Voor de berekening van de in de B.L.E.U. en in Nederland toe te passen compenserende bedragen wordt het in artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 974/71 bedoelde percentage vastgesteld door bepaling van het rekenkundig gemiddelde van het in genoemd lid bedoelde verschil dat voor de betrokken periode voor de Belgische frank is geconstateerd en het overeenkomstige verschil dat voor de Nederlandse gulden is geconstateerd.

2. Voor de toepassing van deze verordening worden de B.L.E.U. en Nederland als één Lid-Staat beschouwd.

Artikel 5

1. Voor elke Lid-Staat waarvoor aan de voorwaarden van artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 974/71 wordt voldaan, wordt een compenserend basisbedrag vastgesteld.

2. Het basisbedrag is van toepassing in het handelsverkeer tussen de Lid-Staten en in dat met derde landen.

3. Evenwel wordt:

- a) in het intracommunautaire handelsverkeer,
 - indien voor de twee Lid-Staten aan de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 974/71 bedoelde voorwaarden wordt voldaan, op het basisbedrag een coëfficiënt toegepast die wordt vastgesteld op grond van de feitelijk geconstateerde verhouding tussen de twee munteenheden;
 - indien een compenserend bedrag „toetreding” van toepassing is, hierop een coëfficiënt toegepast die wordt vastgesteld op grond van de

compenserende bedragen „toetreding” die van toepassing zijn in het handelsverkeer met de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en op grond van de feitelijk geconstateerde verhouding tussen de twee betrokken munteenheden; ingeval het handelsverkeer tussen twee nieuwe Lid-Staten betreft, wordt in afwijking van het voorgaande, het compenserende bedrag „toetreding” verhoogd of verminderd met een bedrag dat wordt vastgesteld op basis van het compenserende bedrag „toetreding” dat van toepassing is in het handelsverkeer met de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en op basis van de feitelijk geconstateerde verhouding tussen de betrokken twee munteenheden;

- b) in het handelsverkeer met derde landen op de belastingen bij invoer vastgesteld in rekeningen en op de restituties een coëfficiënt toegepast die de invloed weergeeft van de monetaire situatie van de betrokken Lid-Staat.

Artikel 6

1. Voor de toepassing van artikel 4 bis, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 974/71 stelt de Commissie de bedragen vast die van de monetaire compenserende bedragen moeten worden aangepast.

2. De af te trekken bedragen die overeenkomstig lid 1 zijn vastgesteld, worden periodiek gewijzigd wanneer veranderingen in de belasting bij invoer uit derde landen dit noodzakelijk maken.

Artikel 7

1. In het handelsverkeer met derde landen gelden de bepalingen inzake de verlening van uitvoerrestituties en de inning van douanerechten of heffingen voor de monetaire compenserende bedragen.

2. In het intracommunautaire handelsverkeer gelden de bepalingen van de artikelen 8 tot en met 13.

Artikel 8

1. Het toe te kennen compenserende bedrag is het bedrag dat op de dag van uitvoer van toepassing is.

Het te heffen compenserende bedrag is het bedrag dat op de dag van invoer van toepassing is.

2. Voor de bepaling van het toe te kennen compenserende bedrag geldt als dag van uitvoer de dag waarop de douane het document in ontvangst neemt waarbij de aangever verklaart een communautair produkt naar een andere Lid-Staat te willen uitvoeren en daarbij in aanmerking te komen voor de toekenning van een compenserend bedrag. Bij deze inontvangstneming worden de produkten on-

der douanecontrole geplaatst tot zij het grondgebied van de Lid-Staat van uitvoer verlaten.

De inontvangstneming van het in de vorige alinea bedoelde document wordt in deze verordening beschouwd als vervulling van de douaneformaliteiten bij uitvoer.

De dag van vervulling van de douaneformaliteiten bij uitvoer is bepaald voor de vaststelling van de hoeveelheid, de aard en de kenmerken van het uitgevoerde produkt.

3. Voor de bepaling van het te heffen compenserende bedrag is de dag van invoer de dag die geldt voor de vaststelling van de douanerechten en de heffingen.

Artikel 9

1. De betaling van het compenserende bedrag is afhankelijk van de overlegging van het bewijs dat het produkt waarvoor de douaneformaliteiten bij uitvoer zijn vervuld, het geografische grondgebied van de Lid-Staat waar deze formaliteiten zijn vervuld, heeft verlaten.

2. Wanneer evenwel het voor uitvoer naar een andere Lid-Staat toe te kennen compenserende bedrag hoger is dan het met de restitutie verhoogde toe te kennen compenserende bedrag voor uitvoer naar derde landen, is de betaling ervan bovendien afhankelijk van het bewijs van de vervulling van de formaliteiten bij invoer en van de oplegging van de rechten en heffingen van gelijke werking die in de Lid-Staat van bestemming verschuldigd zijn.

Het in de vorige alinea bedoelde bewijs wordt geleverd door overlegging van een in het land van bestemming opgesteld douanedocument of van een door de bevoegde dienst gewaarmerkte kopie of fotocopie van dit document.

Artikel 10

1. Het compenserende bedrag wordt alleen geheven of toegekend voor produkten die zich binnen de Gemeenschap in het vrije verkeer bevinden. In het handelsverkeer van samengestelde produkten of goederen waarvoor een compenserend bedrag is vastgesteld op grond van één of verschillende bestanddelen, wordt het compenserende bedrag op deze bestanddelen toegepast als deze aan de in de vorige alinea bedoelde voorwaarde voldoen.

2. Er worden geen compenserende bedragen toegekend wanneer de produkten niet van gezonde handelskwaliteit zijn, noch wanneer zij bestemd zijn voor menselijke consumptie en hun geschiktheid daarvoor wegens hun eigenschappen of hun toestand geheel of in aanzienlijke mate verloren is gegaan.

Artikel 11

1. In het handelsverkeer van produkten waarvoor een compenserend bedrag wordt vastgesteld, wordt in vak 32 van het te gebruiken document inzake communautair douanevervoer de volgende vermelding aangebracht:

- monetair compenserend bedrag (Lid-Staat van vertrek/Lid-Staat van bestemming),
- „Währungsausgleichsbetrag” (Abgangsmitgliedstaat / Bestimmungsmitgliedstaat),
- monetært udligningsbeløb (Afsendelsesmedlemsstat / Bestemmelsesmedlemsstat),
- „monetary” compensatory amount (Member State of departure / Member State of destination),
- montant compensatoire „monétaire” (État membre de départ / État membre de destination),
- importo compensativo „monetario” (Stato membro di partenza / Stato membro di destinazione).

Wanneer gebruik wordt gemaakt van het certificaat inzake goederenverkeer D.D.3, wordt één vorengenoemde vermelding aangebracht op bladzijde 2 van het certificaat.

Het douanekantoor waar de formaliteiten bij uitvoer worden vervuld, ziet toe op de naleving van het bepaalde in dit lid.

2. Wanneer voor het vervoer van de betrokken produkten Verordening (EEG) nr. 304/71 van de Commissie wordt toegepast, wordt de in lid 1 bedoelde vermelding aangebracht in het vak „Omschrijving van de goederen” van de internationale vrachtbrief (CIM) of, naar gelang van het geval, op het „Internationale expresgoedformulier” (TIEx). Deze vermelding wordt door het stempel van het douanekantoor van vertrek gewaarmerkt.

3. Wanneer voor de produkten waarvoor een compenserend bedrag wordt vastgesteld, het te gebruiken document inzake communautair douanevervoer, de internationale vrachtbrief (CIM) of het „Internationale expresgoedformulier” (TIEx) door een nieuw document wordt vervangen, wordt de op het originele document aangebrachte vermelding overgenomen op de overeenkomstige plaats.

4. Produkten die worden binnengebracht in een andere Lid-Staat dan die welke in de in leden 1 en 2 bedoelde documenten als Lid-Staat van bestemming is aangegeven, worden beschouwd:

- als van herkomst uit de Lid-Staat van vertrek indien, gelet op de overeenkomstig lid 1 aangebrachte vermeldingen, het compenserende bedrag zou moeten worden geheven door de als Lid-Staat van bestemming aangegeven Lid-Staat,
- als van herkomst uit de Lid-Staat van bestemming indien, gelet op de overeenkomstig lid 1 aangebrachte vermeldingen, het compenserende

bedrag zou moeten zijn toegekend door de Lid-Staat van vertrek.

Ingeval van toepassing van artikel 5, lid 2, worden de produkten evenwel beschouwd als van herkomst uit de Lid-Staat van vertrek.

Artikel 12

Het te verlenen compenserende bedrag wordt slechts op schriftelijk verzoek van de belanghebbende betaald. De Lid-Staten kunnen daarvoor een bijzonder formulier instellen.

Artikel 13

Het dossier betreffende de betaling van het compenserende bedrag moet, behoudens overmacht, op straffe van verval van rechten worden ingediend binnen de zes maanden na de datum van vervulling van de douaneformaliteiten.

Artikel 14

1. Wat betreft:

- a) de sluisprijzen in de sector varkensvlees, de sector eieren, de sector slachtpluimvee en voor albumine; de sluisprijzen,
- b) de waarde franco-grens van de produkten van onderverdelingen 04.04 E I b) 2, 04.04 E I b) 3 en 04.04 E I b) 4 in de sector melk en zuivelprodukten,
- c) de referentieprijzen in de sector wijn: worden bij invoer uit derde landen geacht te zijn nageleefd indien voor het betrokken produkt de aanbiedingsprijs, naar gelang de munteenheid van de invoerende Lid-Staat in waarde is gestegen of gedaald, vermeerderd respectievelijk verminderd

— met het in lid 2 bedoelde bedrag en,
en vermeerderd,

— voor wijn, met de douanerechten,

niet lager is dan de betrokken sluisprijs, referentieprijzen of waarde franco-grens.

2. Het in lid 1, eerste streepje, bedoelde bedrag wordt bepaald door op de betrokken sluisprijs, waarde franco-grens of referentieprijzen een coëfficiënt toe te passen die overeenkomt met de waardever-

meerdering of -vermindering van de munteenheid van de invoerende Lid-Staat.

Artikel 15

1. Het compenserende bedrag dat wordt geheven bij invoer uit derde landen wordt geschorst voor produkten van de tariefposten 02.01 A II a) 2 bb) en 02.01 A II a) 2 dd) 22 van het gemeenschappelijk douanetarief bestemd voor de vervaardiging van de conserven bedoeld in lid 2, eerste alinea, in fine, van artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 805/68.

2. Het bepaalde in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 888/68 is op de in lid 1 bedoelde schorsing van toepassing.

Het bedrag van de waarborg voor het compenserende bedrag is evenwel gelijk aan het compenserende bedrag op de dag van invoer.

Artikel 16

Verordening (EEG) nr. 1013/71 komt te vervallen.

Artikel 17

1. Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

2. De uit de toepassing van deze verordening voortvloeiende bedragen gelden evenwel met ingang van 26 februari 1973.

In afwijking van de eerste alinea gelden deze bedragen op verzoek van de betrokkene met ingang van 13 februari 1973, wanneer de toepassing van deze verordening leidt tot

a) de toekenning

— van hogere bedragen dan de tot inwerking-treding van deze verordening geldende monetaire compenserende bedragen,
of

— van onlangs ingestelde monetaire compenserende bedragen;

b) de heffing van belastingen bij invoer die lager zijn dan de tot inwerking-treding van deze verordening geldende monetaire compenserende bedragen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 maart 1973.

Voor de Commissie

De Voorzitter

François-Xavier ORTOLI